わ031
46
4

訓蒙圖彙

果蓏 十八
樹竹 十九

国立国会図書館　訓蒙図彙. 目録下,巻14-20　わ031-46

ガラス使用

果蓏

031-46
陸軍豫戒
市倉藏書
國立圖書館
昭 24.3.29 和
寄贈
24955
国立国会図書館　訓蒙図彙. 目録下,巻14-20　わ031-46
ガラス使用

杏

からもゝ　今云あんぞ杏子之唐音也凡果實皆稱子

梅

むめ。白梅むめがー　梅醬むめづけ

桃

もゝ。沖桃今按つぼさもゝ　又云つぼいもゝ李桃光桃並同　桃花有紅桃緋桃白桃

李

すもゝ。李麥熟ノ　而實名麥李さもゝ

国立国会図書館　訓蒙図彙. 目録下,巻14-20　わ031-46
ガラス使用

梨（アイ）

なし○消梨今按あを
なし雪梨今按こがなし
空閑地名也

柰（だい）

からなし　ふなし　楺（だい）同
長大者為柰圓者為林檎

棗（さう）

なつめ　大棗也○
乾棗なしなつめ

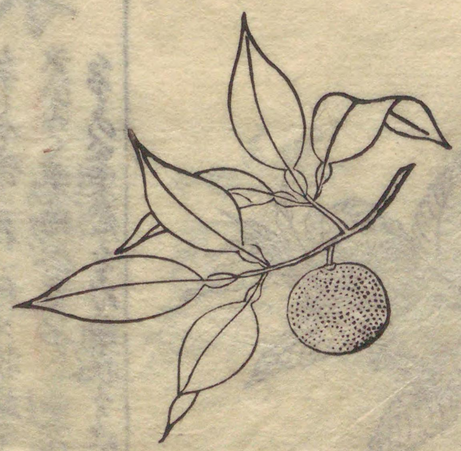
栗（アワ）

くり○茅栗ちゝぐり　杭栗
ぐり今按二名一種又按錐栗俗
云ひよく栗楔俗云ちゝ　栗毬
くりの栗殼くりの栗扶くりの栗

国立国会図書館　訓蒙図彙. 目録下,巻14-20　わ031-46
ガラス使用

柚（いう）

今按橙子あへたちぢみ俗云柚所圖盖是也柚子俗云かぶーー之屬歟



柑（かん）

柑子也俗云くねんぐ之屬或云此方無眞柑

枳（し）

からたちぢみ　からたち枳實也其皮為枳殼俗音さおく

橘（きつ）

たちぢみ　蜜橘也俗云蜜柑。包橘今云かじ橘皮さがし

国立国会図書館　訓蒙図彙. 目録下,巻14-20　わ031-46
ガラス使用

榧

かへ　かや　榧子也　棐　棑　榧子　赤果　並同　一曰榧子ハ鹿榧也圓而大

榛

はしばみ　榛子也　棄同　又名小栗　名秦果

椎

しひ　今按椎科子也或作錐蓋擬其形也然字未詳今所圖者蓋甘櫧也一名鉤栗又按櫬亦同

柹

かき　俗作柹　今按柹總名也紅柹蒸餅柹同柙子こざハー朱柹同漆柹しぶかき蓋柹えんざがき鹿心柹ふでがき

国立国会図書館　訓蒙図彙. 目録下,巻14-20　わ031-46
ガラス使用

苺

いちご　苺子　藨子並總名也霞復
盆子　つるいちご　蘇盆　寒苺並同
樹苺　さいちご　木苺　山苺　懸鉤
子並同　蛇苺　へびいちご

菱

ひし　菱角也　蔆芰
並同　或云三角四角
曰芰　兩角曰菱

椒

なるはじかみ　かはじかみ　俗云山椒
大椒　花椒　秦椒並同　○蜀椒
俗云わさんら山椒　川椒　南椒
並同　椒皮曰椒紅　内子曰椒目

茶

俗音ちや　又音さ　並未詳本作
茶今按茶昂採為茶晩採為茗
或亦通用凡治葉為芽茶
成餅為蠟茶作粉為茶末

国立国会図書館　訓蒙図彙. 目録下,巻14-20　わ031-46
ガラス使用

蔕（てい）

かぞ　瓜脱蔓之處也

又柹茄之蔕俗云蔕

或作蔕通作寔

菉（こさく）

かさ又作梂今按楮櫟之屬

盛實之房曰菉又曰斗

核（かく）

さ孫

仁（ぢん）

人同

国立国会図書館　訓蒙図彙. 目録下,巻14-20　わ031-46

ガラス使用

楉榴

俗音ざくろ安石榴也若榴同實有酸甘二種花有火榴白榴千葉榴之品

來禽

林檎也此云つまんごう今云つまんごう盖皆音誤也

葡萄

えび俗音ぶだう蒲桃同○紫葡萄今按ろぶだう野葡萄ぬえび

胡頽

ぐみもろみつも胡頽子也○實圓而不長名野櫻桃

香櫞（かうゑん）

佛手柑也　枸櫞

香圓並同

荔支（きいし）

唐音まいち荔枝

離支並同

勒臍（ぶつせい）

くれい　芋薺　鳥芋　地栗

蕘茈　蕘茨並同　今按皮

黑肉硬者名猪芋　薺皮

紫肉軟者名羊芋薺

慈姑（じこ）

おもだか　俗云ちろぐさい

茨菰同　○苗名剪刀

草　燕尾草

国立国会図書館　訓蒙図彙. 目録下,巻14-20　わ031-46

ガラス使用

金柑（きんかん）

ひめたちばな　金橘（きんきつ）　盧橘（ろきつ）　並同

銀杏（きんきやう）

俗云ぎんあん　杏從唐音　一名白果○銀杏樹　一名鴨脚樹　いちやう

枇杷（びわ）

こふくべ　俗音びハ　一名炎果　或以此為盧橘

三体詩　枇杷即事

枳椇（きく）

きん　俗云きんかんのみ　枳枸　榛　樕木　蜜木　餳柺　棗木　名白石木　金鉤木

国立国会図書館　訓蒙図彙. 目録下,巻14-20　わ031-46

ガラス使用

楊梅

やまもゝ　一名杌子

○白者名水晶楊梅

梬棗

今按俗云ぶたりがき或云さるがき　梡棗軟棗牛奶柹丁香柹並同

木瓜

もくくわ　をけ　俗云びけ　今按皆音誤也一名楙又木瓜大而如瓜所圖蓋穜子也木桃同

松子

からまつのゝ海松子也　又名新羅松子

国立国会図書館　訓蒙図彙. 目録下,巻14-20　わ031-46
ガラス使用

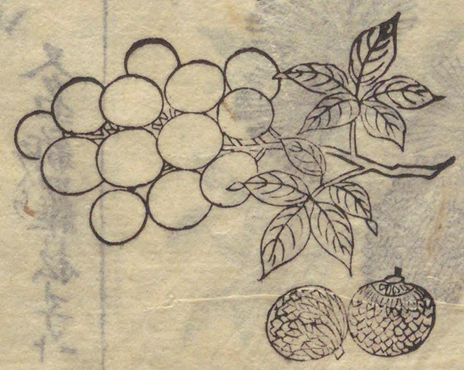
榲桲

番語まろめる

龍眼

圓眼　荔奴　並同

又有黄龍眼



鴉瓜

王瓜謂之老鴉瓜又名土瓜菟瓜赤雹子

燕覆

燕覆子也又名烏覆子　桴棪子　藤名通草　木通

国立国会図書館　訓蒙図彙. 目録下,巻14-20　わ031-46

ガラス使用

甘蔗

俗云さたうだけ

一名竿蔗

沙糖

蔗糖同○白名白糖糖霜黒名紫糖凝名氷糖石蜜化名沙蜜

胡桃

くるみ又名核桃核果今按胡桃大者俗云たうくるみ此間所在盖山胡桃也

胡椒

まるはじかく

又名木奴胡辛

国立国会図書館　訓蒙図彙. 目録下,巻14-20　わ031-46
ガラス使用

甜瓜

からうり又名甘瓜果瓜
今按有長團尖區數種
所圖盖黄瓤瓜也

苦瓜

俗云きいし又名
錦荔枝　癩葡萄

白柿

俗云つまがき乾柿柿乾
柿餅並同○柿霜今按
かさのしを柿餻かさづき

烏柿

俗云あまぶり火柿同
○酥柿さハしがき又云あ
ハせがき烘柿つゝみがき

国立国会図書館　訓蒙図彙. 目録下,巻14-20　わ031-46
ガラス使用

樹竹

果蓏終　卷之十八

国立国会図書館　訓蒙図彙. 目録下,巻14-20　わ031-46

ガラス使用

松

松蕋まつのみどり松毬松ふぐり松茉同松蕋まつのもとか松黄松花並同松脂まつやに松膏瀝青並同

杉

すぎ 椹同 赤杉實而多油 今按油杉同 白杉虚而乾燥

樟

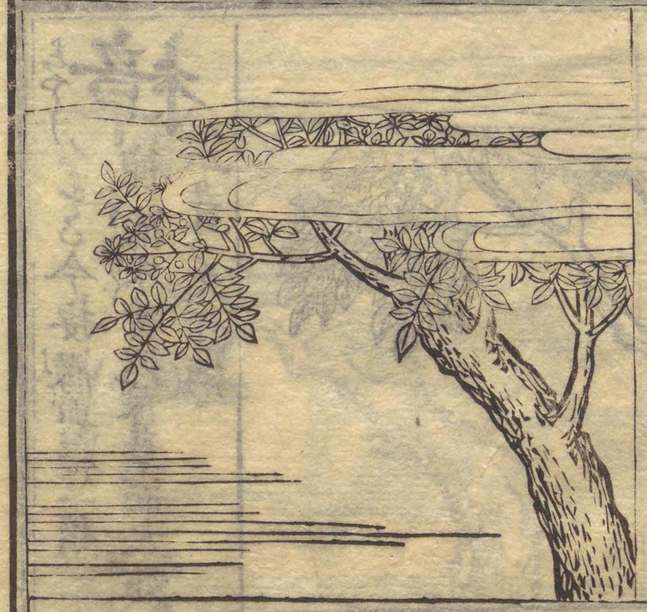
くすのき 今按櫟與樟一類二種 楠木葉似豫章而大如牛耳又作柟

檜

ひ 今按檜圓柏也和名いぶき所圖是柏也名匾柏別之柏其總名也今難改正之

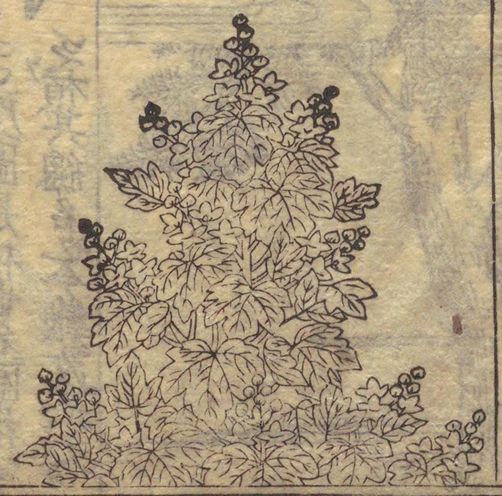
国立国会図書館　訓蒙図彙. 目録下,巻14-20　わ031-46

ガラス使用



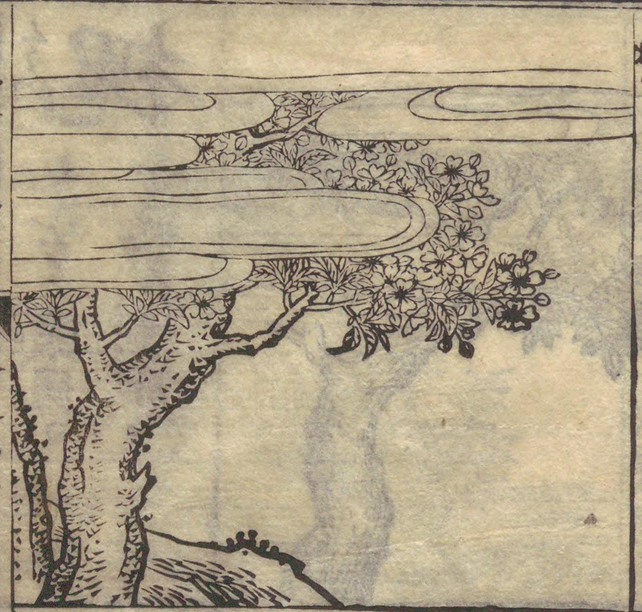
楝（まん）

あふち俗云せんだん苦楝也。實名金鈴子



桐（とう）

今按白花者名白桐椅桐紫花者名紫桐岡桐紅花者名頼桐或云ひさり



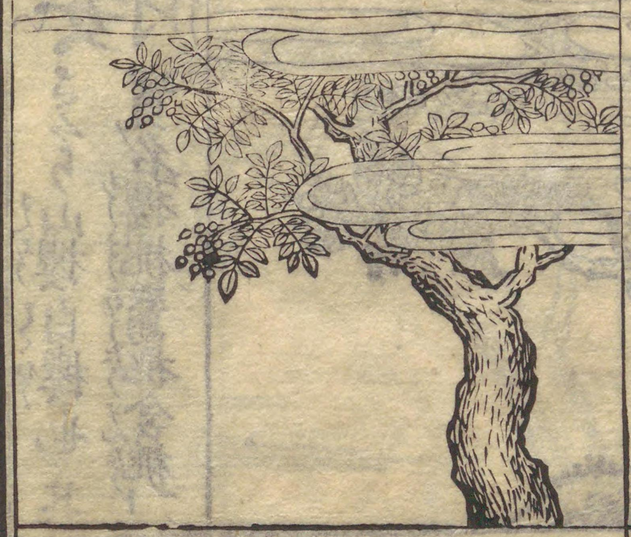
櫻（ゑい）

さくら山櫻白櫻也。其實名櫻桃鸎桃含桃

榛（しつ）

榛樹也桼同

国立国会図書館　訓蒙図彙. 目録下,巻14-20　わ031-46
ガラス使用



槐 くわい
しんじと 櫰同。
子莢名槐角ト

檉 てい
むろ 檉柳也
一名雨師

楊 やなぎ
やなぎ 總名也 白楊 たこや
なつざ たこざ 水楊 ハや
なぎ 蒲柳 蒲楊 並同

柳 やなぎ
あをやぎ しだりやなぎ
楊柳也。柳絮やなぎ
まゆ 楊花モ亦同訓ヲ

国立国会図書館　訓蒙図彙. 目録下,巻14-20　わ031-46
ガラス使用

檗

檗木也蘗同○樹皮名黄檗きはだ黄栢同

梔

くちなし梔子實名也巵子鮮支並同木名梔子樹鮮支木花名簷蔔千葉者名水梔

櫟

今按くぬぎ柞杼栩並同○實名橡實柞子俗云どんぐり梂名橡斗皂斗つるばみ白桜今按ちらくぬぎ樴白梂並同

槲

かしハ槲樹也一名樸樕○義生水者名枹今按ちくそ○槲實名櫟橿子

国立国会図書館　訓蒙図彙. 目録下,巻14-20　わ031-46
ガラス使用

雄

楮

かぢ　穀構　蒿　一曰葉有瓣曰楮
無曰構。楮實名楮桃　雄楮
かうぞ　無實葉無椏以其皮造紙

桑

ゑ　桑同。實
名桑椹　又作甚

槿

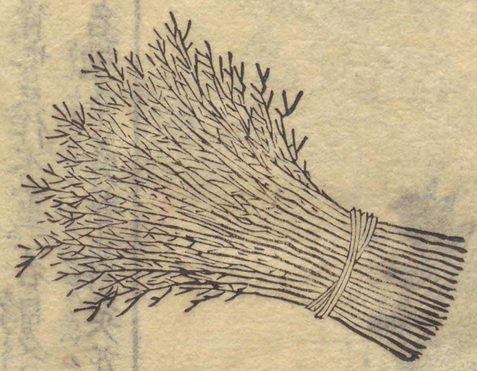
ひくげ　木槿也　和名盖誤其
肯也。又作木堇　一名日及。花
名槿華　蕣華　舜英　花奴

棘

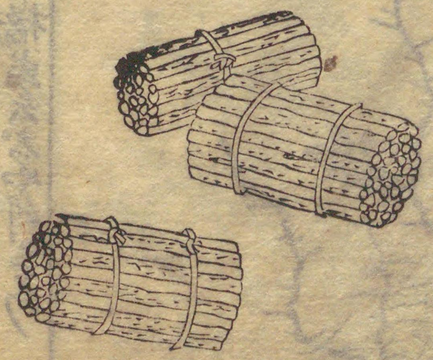
むばら　いばら　白棘也　棘刺
棘鍼並同　又凡有刺者皆曰棘
。枸橘　或云ぢやりまり

国立国会図書館　訓蒙図彙. 目録下,巻14-20　わ031-46
ガラス使用

柴（さい）　しむ



薪（しん）　たきぐ　粗日薪ト　細日蒸トつまぎ

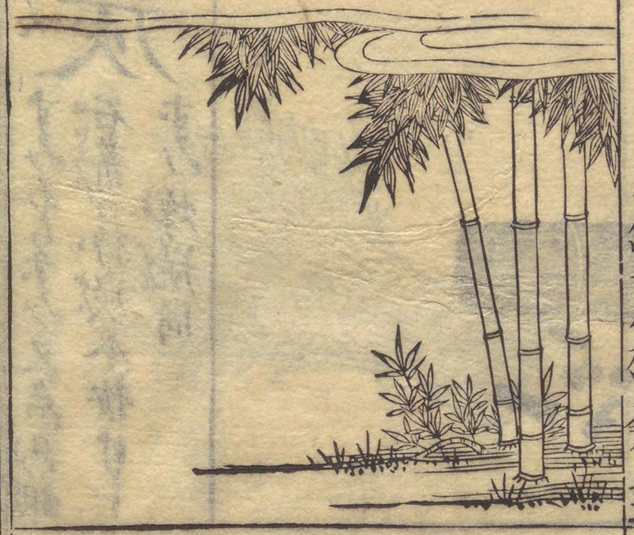


炭（たん）　すみあらずみ又名鳥銀　石薪○桴炭今按けし　ずみ　烰炭同

柿（ひ）　こきら又作秭○榾柚きの　こし木断也鋸末今按とがらづ

国立国会図書館　訓蒙図彙. 目録下,巻14-20　わ031-46

ガラス使用



竹（ちく）

たけ淡竹俗云そちく或作淡（たん）
甘竹（かんちく）くまたけ亦同或云別種也
似葦而葉茂苦竹（かんちく）かんたけ今云
まだけ或作箬竹根名竹鞭（ちくべん）

篁（くわう）

今按たかむ竹苗也
或云竹聚也たかむら

箬

篠（ぢく）

たのさく小竹也○箬今按
さく用以包粽者也篛同

篗（ふく）

さしめぐり竹實也
一名竹米（ちくべい）

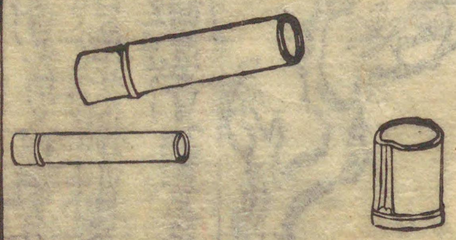
国立国会図書館　訓蒙図彙. 目録下,巻14-20　わ031-46
ガラス使用

筍

たけのこ竹筍也 筍同又名竹胎竹子竹芽籜龍有淡筍有苦筍冬採名冬筍苞筍嬾根名鞭筍

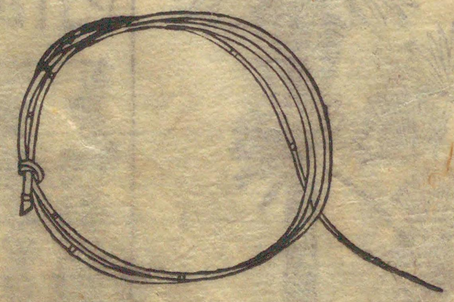
籜

たけのうハかハたけのかハ竹擇也又名竹皮筍皮



筒

たけのほく竹筒也筩同竹節たけのふし竹溝たけのみぞ



篾

たけのわをかハ俗云たけかづら竹篾也篾同又名筠

国立国会図書館　訓蒙図彙. 目録下,巻14-20　わ031-46

ガラス使用

栴檀

檀香也栴又作栴有黄檀白檀紫檀赤檀今按奇南沈香之類皆赤檀也

椶櫚

俗音ちゐろ椶又作棕栟櫚蒲葵並同○花苞名棕笋棕魚

辛荑

こぶし○花名木筆花迎春花白色者名玉蘭花今按しでこぶし

厚朴

ほくがしハほくのき朴樹也一名榛

国立国会図書館　訓蒙図彙. 目録下,巻14-20　わ031-46

ガラス使用

芙蓉

きばちを　木芙

蓉也一名拒霜

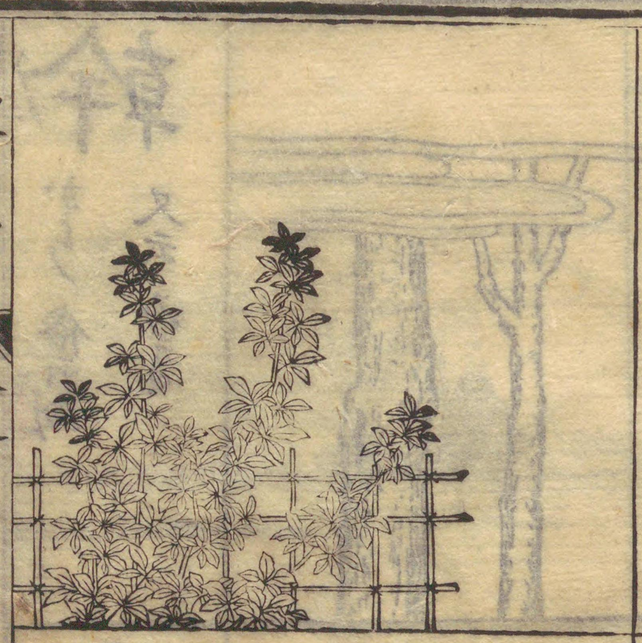
躑躅

てきちよくつゞ　今按羊躑躅俗云ゑんげつゝ　黄躑躅同山躑躅いんつゝ　りちつゝ　稻繭花同出石榴あいつゝ　映山紅同杜鵑花ゑつさ

五加

うこぎ　むこぎ

五佳　五花並同

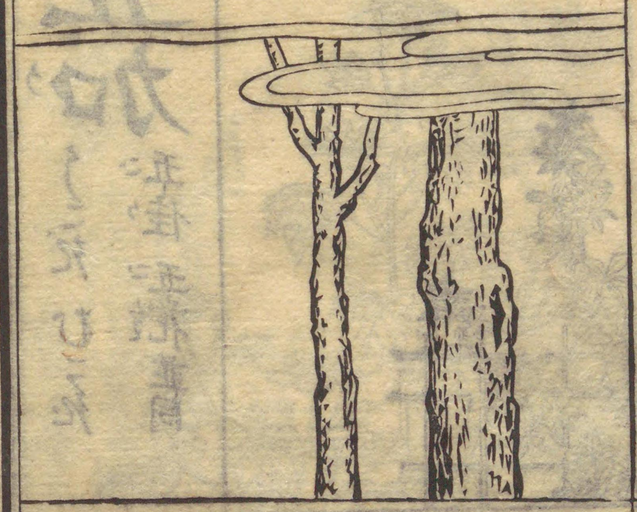


枸杞

ぬみづきり　俗音くこ　苦杞

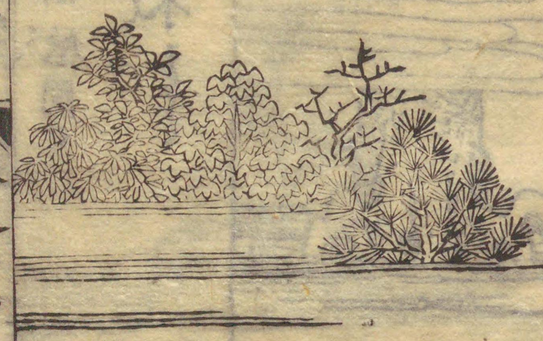
枸檵並同。根名地骨

国立国会図書館　訓蒙図彙. 目録下,巻14-20　わ031-46
ガラス使用



幹（うん）から 俗云心 又云 みき

枝（し）えだ 柯同。細枝曰條 今按すええ樹岐曰杈ト曰椏ト きめまた



梢（さう）こずゑ ひこえ 杪同 末（ばつ）すゑ

葉（えう）は 今按 嬾葉わかば 新葉同 紅葉のみちば 黄葉 霜葉並同 落葉とちば 病葉わくらハ

国立国会図書館　訓蒙図彙. 目録下,巻14-20　わ031-46
ガラス使用

根（こん）ね 柢同。
本（ほん）をと

株（しゅ）くひぜ 俗云かぶ 根株也 入土ニ曰根 土上ニ曰株

蘖（がつ）（げつ） ひこまへ 萌蘖也
拆木（がつぐつ） 並同

芽（ゲ）（げ） め きざし
萌芽也

国立国会図書館　訓蒙図彙. 目録下,巻14-20　わ031-46
ガラス使用

附

山茶

つぐき山茶花也磬口茶
寶珠茶顧頂茶石榴茶
杜鵑茶等品類最多

海棠

海棠花又名海紅花
○秋海棠草花名也

粉團

てまるは粉團花也或云
玉繡花亦名繡毬花

紫陽

あづさは紫陽花也今按
此是繡毬花也有紫綉
毬有紅綉毬

国立国会図書館　訓蒙図彙. 目録下,巻14-20　わ031-46
ガラス使用

瑞香

俗云ぢんちやうけ瑞香花也
又名睡香紫丁香

木樨

木犀同名岩桂。花名桂花かつらのはなか白者為銀桂黄者為金桂

紫薇

紫薇花又名百月紅
木名怕痒樹猴刺脫

紫荊

紫荊樹也。花名紫荊花實名紫珠

国立国会図書館　訓蒙図彙. 目録下,巻14-20　わ031-46
ガラス使用

角楸
あづさ俗云かつらひさぐ
梓木也一名木王又
名角楸子楸
圓栢
今按いぶさ檜栝
並同或曰櫶栢

梧桐
ごとうざるし一名櫬又名
青梧一名子莢名櫜鄂
楊櫨
うのぎ一名空疏或曰溲
疏。錦帶花今按
やまうのぎ

国立国会図書館　訓蒙図彙. 目録下,巻14-20　わ031-46
ガラス使用

石檀

とねりこ　椿木　苦櫪

並同。皮名椿皮又作秦皮

蜀漆

くさぎ　又名雞尿草　鴨尿草。根名常山恒山

合歡

ねぶりのき　俗云ねむのき

合歡木　一名夜合樹

接骨

みやまこざかハとこ

接骨木　一名木蒴藋

国立国会図書館　訓蒙図彙. 目録下,巻14-20　わ031-46

ガラス使用

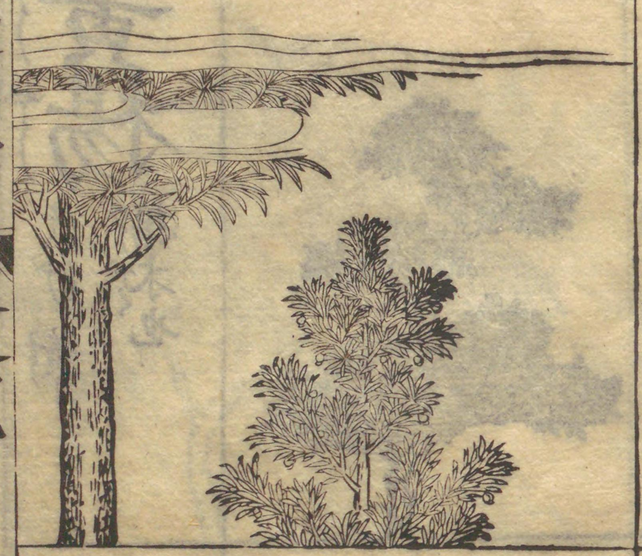
木蘭

りくらん　りくらふ　木蘭樹也

○花名木蘭花　木蓮花ト

木槵

ぎん　今按俗云つふ木患樹一名盧鬼木○實名木患子無患子菩提子油珠子○木欒子別一種也



仙栢

せんはく　今按いぬまき仙人栢也　今名羅漢松羅漢樹ト　其雌者結實ヲ

女楨

ぢよてい　ひめつばた俗云ねばとのち女貞木也一名冬青一名蠟樹

楠木

ぬでぬるで五楠木也
○實名塩麩子ト有蟲
結房名五倍子ト ふし

楡木

ゆぶく ゆき○皮色白者為
枌一名白楡○實名
楡莢 楡錢ト

黄楊

にげ 黄ー
楊木也

皂莢

かからあぢ俗云さいかし
言皂角子也是皂莢
之一名○樹名皂樹ト

国立国会図書館　訓蒙図彙. 目録下,巻14-20　わ031-46
ガラス使用

鐵蕉（てつせう）

俗云そでの又名海椶鳳尾蕉出于琉球者名番蕉

石楠（せきなん）

さくなんげ石楠花也石南同

冬青（そうせい）

今按のちぬき冬青木也與女貞同名又名凍青

枸骨（こうこつ）

ひくらぎ枸骨樹也一名猫兒刺或曰杠谷樹或曰柊木

国立国会図書館　訓蒙図彙. 目録下,巻14-20　わ031-46

ガラス使用

衛矛（えいぼう）　くそまゆみ　今云　みしさじ一名鬼箭

南燭（なんしょく）　俗云なつてん　南天燭也　闌天竹同又曰天竹一名草木之主

寄生（きせい）　やどるとき　かや　寄生草也又曰蔦曰寓木

薜荔（へきまい）　まされのかづら　木饅頭　今按まされ一名鬼饅頭

国立国会図書館　訓蒙図彙. 目録下,巻14-20　わ031-46
ガラス使用

蘆竹（ろちく）

今按なよたけ　ふがたけ又曰秋蘆竹

櫻竹（そうちく）

俗云棕櫚竹也

丁名實竹

扶竹（ふちく）

今按ふくまくだけ又名雙竹天親竹相思竹ト

紫竹（しちく）

今按まだらたけ又名湘竹淚竹ト

国立国会図書館　訓蒙図彙. 目録下,巻14-20　わ031-46

ガラス使用

わ031
46
4

樹竹終　卷之十九

20482

国立国会図書館　訓蒙図彙. 目録下,巻14-20　わ031-46

ガラス使用

わ031
46

国立国会図書館　訓蒙図彙. 目録下,巻14-20　わ031-46

ガラス使用

西南北に尋ねと云へども今に尋ね得ず。而るに今日此(こ)にして二人を見付けたり。」と云ひて馬をば取りつ。好尊をば「二人馬盗人の法師なり。」と云ひて、捕(しまし)へて縛めて、打ち責めて柱に縛り付けて其の夜罣きたり。好尊(つぶさ)の有様を具に陳ぶと云へども男

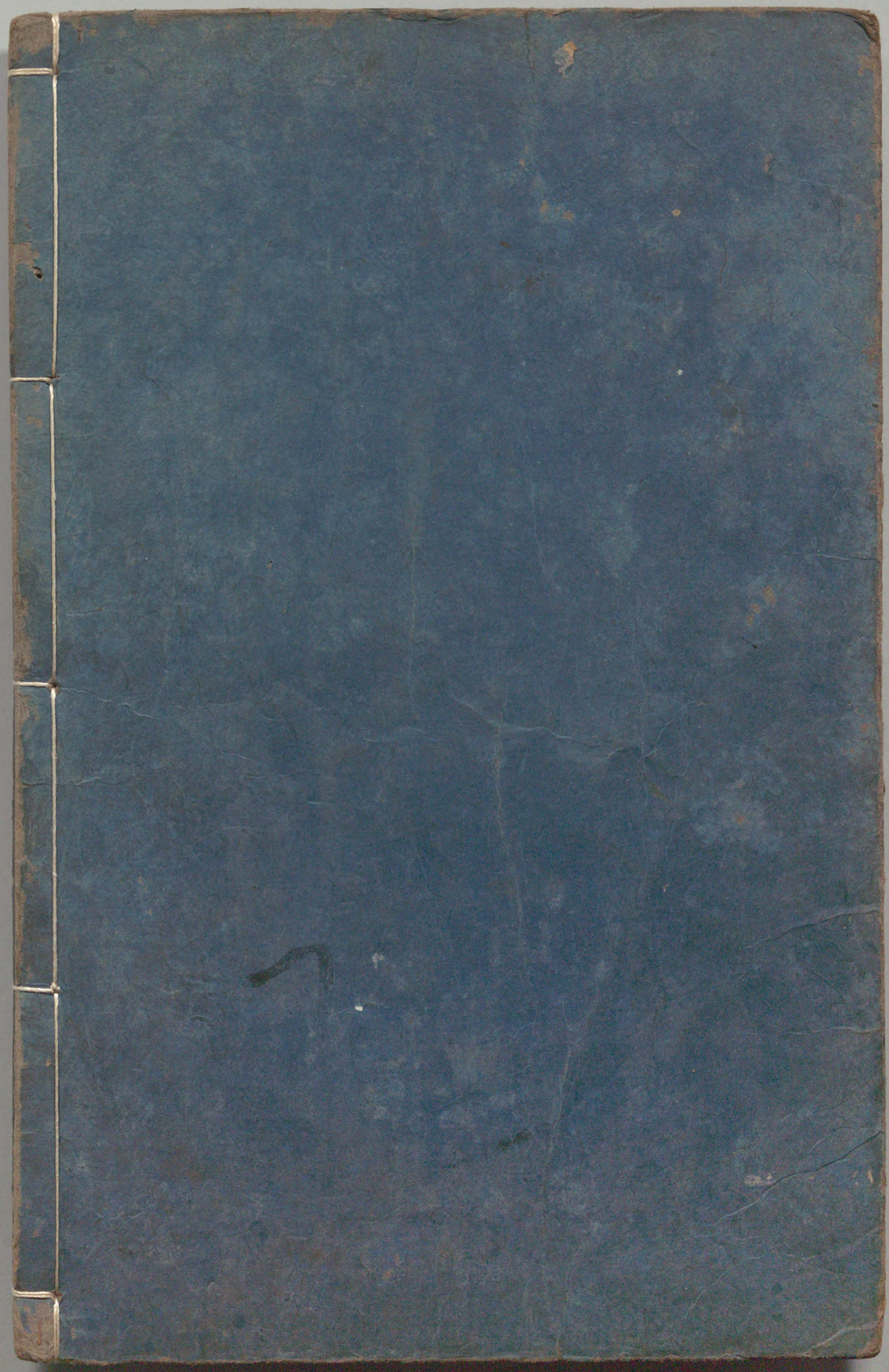
ガラス使用
国立国会図書館　訓蒙図彙. 目録下,巻14-20　わ031-46

わ031
46
4

訓蒙圖彙　巻之廿

国立国会図書館　訓蒙図彙. 目録下,巻14-20　わ031-46

ガラス使用



国立国会図書館　訓蒙図彙. 目録下,巻14-20　わ031-46

ガラス使用